Editorial - Katoomba

Greetings! We have just come home from the Katoomba conference - the views were fantastic and the new friends and information we gleaned from the time were very valuable. We welcomed several visitors from overseas including Frances and Peter Lennie from Rochester, NY and Lori Lathrop from Colorado. We came from Queensland, New South Wales, the Australian Capital Territory, Victoria and New Zealand. We ranged from librarians to genealogists to indexers to Web developers. What with the frantic pace and feast of good things it was often hard to decide where to start when choosing from the different birds-of-a-feather sessions such as technical document indexing, CINDEX for Windows and Hierarch Windows Thesaurus software launches. The theme of new vistas for indexers in the electronic age was carried on in this conference. Our opening speaker, John Nieuwenhuizen, put the cat amongst the pigeons, bringing into question the value of technology based information as distinct from books and other more traditional means of communication. He called it being in love with technology for its own sake.

The many valuable talks will be reproduced in the Newsletter and on the Web site over the next few weeks as we gather them up. If you are a speaker please get in touch with the Editor/Webmaster or the conference committee to get your paper published.

I have included a handful of photos from the conference which I took. Many thanks for Lorraine Doyle's loan of an Electroboard data viewer. With it and the Toshiba Laptop which I manned we had a very busy technological feast.

The dinner on Saturday night was memorable. Joyce Gillespie and Jean Hagger were named as the first life members by president Alan Walker. Later we spent several hours around the piano singing old numbers with the help of the local pianist. I got my violin out and Geraldine Triffitt and I took it in turns to serenade the happy crowd. :) Our Society has a lot to offer in fellowship and friendship! The next national conference will be in Hobart in 1999! The American Society of Indexers will be holding their next one in May 1998 in Seattle, Washington, USA, to which Lori Lathrop as incoming president warmly welcomed us. Seattle is like Sydney she said.

Dwight Walker, Editor/Webmaster ⊞

Dates for your Diary

Society of Editors (NSW) Inc., Sydney

Tues 4 Nov   Dr John Gibbons, Senior lecturer in linguistics, University of Sydney
Forensic linguistics - complexity in police language: sources, problems, solutions

Non-members welcome! 6.30 for 7.00pm in the Rooftop Function Centre (4th floor), Australian Museum (enter from William St). Drinks and light food provided. Please **RSVP Fri 31 Oct** on (02) 9552 0039 [voicemail]. Members $10, non-members and those who don't RSVP $12.

Tues 2 Dec Christmas Party
All welcome!

21 Oct, Canberra, Internet Workshop

5.30-8.30pm, Library, Radford College, Bruce, Cost $10.00, Contact: Geraldine Triffitt Phone 06-231 4975

BACK-OF-BOOK INDEXING COURSE, MELBOURNE

October 29-31, 1997

An introductory back-of-book indexing course conducted by AusSI will be held at **Australian Council for Educational Research** (ACER), Prospect Hill Road, Camberwell, from **October 29-31**. Cost of course: $225 for AusSI and Society of Editor members ($250 for others), which includes lunch, morning and afternoon teas. For further information contact Max McMaster on phone/fax (03) 9571-6341 or email: mindexer@interconnect.com.au

New Registered Indexer

Patricia (Tricia) Waters, Sydney, NSW

What's Inside

Research

Report on Project in progress: Education and Training in Indexing for Australians

The ACT Region Branch was fortunate to receive a modest, but very useful, grant from the National Body to survey indexing education and training in Australia, and is engaging a researcher to undertake the work in return for an honorarium.

The aims of the Project are to survey and evaluate opportunities for education and training in indexing available for Australians covering formal post-secondary education (universities and TAFEs), short courses, evening courses and correspondence courses. The correspondence courses may be overseas courses.

The expected product of the project is a report/discussion paper on the current state of indexing education, with options for future directions and comments on possible roles for AusSI. The results should also provide the informational basis for the production of a directory of indexing courses for publishing in print or on AusSI's web pages. This product is not covered by the project, but is a logical extension of it.

In order to achieve the objectives, our researcher will first identify existing courses by inspecting directories, newsletters and journals, carrying out a World Wide Web search, scanning advertisements in professional journals and newsletters, and any other suitable means. Following the preliminary search, she will contact several educators to obtain details of courses and curricula, then develop and distribute a survey form to ascertain the coverage of indexing education, levels of courses, qualifications of teachers, and methods of course administration.

Once responses have been received, the researcher will evaluate the courses, compare coverage, identify gaps and prepare a draft report. The ACT Region Branch Committee will edit the report, discuss the outcomes and make recommendations.

The timing of the survey is important, and must take into account the three month-long summer vacation. Rather than rushing to have the survey ready in October for replies in November, we have decided on the following time frame:

1997

July	Grant approved
August-October	Data gathering
November-December	Survey construction

1998

January-February	Survey dissemination
March-April	Receipt of results, follow up
May-June	Data analysis
June	Report

I should be delighted if you can let me know of any courses, so that coverage is as complete as possible. It is better to be told of a course twice than to miss it altogether.

Susan MacDougall
Project Manager, Committee Member
Australian Society of Indexers ACT Region Branch
30 September 1997

This article is based on Sue's report to the Professional Issues session at the Katoomba conference, which she rated as excellent. The intellectual content of the conference she rated very highly. Ed.

FutureProof Conference Feedback
send in your comments to the editor for the next issue (address on back)

We got lots of general praise for the program - in particular the way some of the topics really stretched people's minds - and lots of praise for the venue and ..of course.. the weather!

The conference committee will be meeting towards the end of October to finalise the budget etc and we will be also be discussing the papers to be published. We are looking for someone to write a review of the conference to put in the Newsletter. *[Any volunteers? The review needs to be ready for the the November issue. Closing date: 31/10/97. Ed]*

Also many thanks again to Dwight Walker for his help at the conference. From my point of view it went like a dream - the only technical hitch we had was when the flip chart paper fell off the stand in Garry Cousin's seminar!!

Madeleine Davis
Conference Committee

John Nieuwenhuizen, keynote speaker

Indexers Medal Results

THREE INDEXERS HIGHLY COMMENDED

The results of this year's AusSI Medal judging were announced at the Katoomba conference, by Alan Walker, co-ordinator of the judging panel.

Although the entries were of a high standard, there was no single book which stood out as displaying all the qualities appropriate for the award of the Medal. Nevertheless, the judges highly commended three indexes for their excellent work:

Clodagh Jones for her index to "The Silence Calling: Australians in Antarctica 1947-97" by Tim Bowden (Allen and Unwin);

Max McMaster for the index to "Exploring Central Australia: society, the environment and the 1894 Horn Expedition" (Surrey Beatty & Sons); and

Dorothy Prescott for her index to "A Guide to Maps of Australia in Books Published 1780-1830: an annotated cartobibliography", compiled by T.M. Perry and Dorothy F. Prescott (National Library of Australia).

The full report of the judges will be published in the next issue.

Alan Walker
President

Mountain View Hotel view - Jamison Valley

MT: The various courses that Max and others are involved with, I am wondering why the courses couldn't be made available to remote indexes as a correspondence course. We would still pay a cost towards it. Once completed, the paper be sent to who ever, marked and returned. It's just a thought.

DW: We could email the test and you email them back. We could even get you to submit CINDEX or MACREX files hey? Makes it a lot more flexible using computers.

Marita Thompson
CSIRO, Alice Springs, NT

Letters to the Webmaster

No Index in Wood's Enquiry

Date: Thu, 04 Sep 1997 14:12:48 +0800
From: A Russo <kgzxqk@echidna.stu.cowan.edu.au>
Subject: Hi from Edith Cowan Student :)
How are You? I wrote to you many moons ago when I was doing the dreaded Information Organisation 2 unit at ECU *[Edith Cowan University, Perth, WA, Ed.]*. We were given your page (Australian Society of indexers) as a reference to use. I did enjoy the indexing and abstracting component though....

Anyhow.....I came across an article in the *Weekend Australian* 30/8/97 page 11 that I thought may be of interest to you.....it concerned the "Pros and Cons of Wood's Enquiry". At the end of the article the author Evan Whitton says, **"An index would facilitate study of the data, but out of $64 million allocated he sadly failed to find a few thousand for an index"**.

Also our Technicians home page has just gone up, a group of us students put it together as a class assignment. It still needs some fine tuning and unfortunately the address is very obscure but that may be improved soon.
        http://liswww.fste.ac.cowan.edu.au/libtech/

With regards
Alison Russo
Student, Edith Cowan University, Perth, WA

Northern Territory Indexing Course

Date: Wed, 08 Oct 1997 09:01:38 +0900
From: Marita Thompson
<Marita.Thompson@dwe.csiro.au>
Subject: Re: online indexing course

MT: Thankyou for informing me about an indexing course. I've spoken to Max McMaster a few times regarding courses. I've also spoken to a lady at Northern Territory University, regarding an indexing course that is scheduled as an elective for the Library Technicans Associate Diploma. The only problem is, it's not a correspondence course and it wouldn't be available for 1997 and perhaps 1998 Lib. Tech. students.

DW: Which faculty teaches indexing at NTU? I'll put a link to them from the Web site.

MT: The faculty at NTU is the Faculty of Business, Diploma of Library and Information Studies. Course Coordinator is Ms E Desailly, Ph: 08 8946 6031. Elective module LIS037, Indexing and Abstracting.

Indexing in the Electronic Age Papers (1996)

ENCYCLOPAEDIA OF ABORIGINAL AUSTRALIA:

How is it indexed?

by Geraldine Triffitt *

The Encyclopaedia of Aboriginal Australia was published as a two volume work and a Macintosh version CD-ROM in 1994 by Aboriginal Studies Press, the publishing arm of the Australian Institute of Aboriginal and Torres Strait Islander Studies. This was a ground-breaking work, which has been recognised in the number of awards it has won for both formats. Reviewers comment on its attractiveness, its colourful illustrations, the quality of its sound.

It was the inspiration of David Horton who edited the encyclopaedia and together with Ian Howie-Willis wrote most of the 2000 entries.

Horton expressed his vision for the *Encyclopaedia* in the introduction.

> 'Among my key guiding principles in constructing this work have been an emphasis on people and a lack of objectification. Just as this is not an encyclopaedia of material culture or archaeology, or anthropology, nor is it an encyclopaedia of Aboriginal studies. It is an encyclopaedia of Aboriginal Australia, or an encyclopaedia of the Aboriginal people.

> I have deliberately set out to create an encyclopaedia of Aboriginal society in its own right as a complete system, as distinct from its appearance in first chapters or introductions to books about the 'real' Australia.'...

> 'I intend this to be not only an encyclopaedia of Aboriginal Australia, but an encyclopaedia for Aboriginal Australia.'

There was considerable input from Aboriginal editors, contributors and advisors in the preparation of the encyclopaedia. The contents reflect the interests and priorities of Aboriginal people, with the emphasis on biographical information (450 of the 2000 entries are about people), individual language groups and communities, which account for well over half the encyclopaedia entries.

There are 18 main topics, Art, Economy, Education, Food, Health, History, Land ownership, Language, Law, Literature, Media, Music, Politics, Prehistory, Religion, Social organisation, Sport and Technology. Each topic has a major essay written by the editor for that section. Within the topic are shorter essays on major subjects and short entries of up to 250 words. 'See also' references at the beginning of each entry link the expected and unusual, for example prominent people associated with a language group or subject. These were chosen with care to gradually add to the reader's knowledge and to avoid dead ends. At the end of the entry, one or two bibliographic references allow the reader to further pursue the topic.

In the second volume, after an extensive bibliography, appendices give statistical, legislative and financial information, lists of winners of awards, bilingual schools, and the location of Christian missions.

David Horton and film-maker, Kim McKenzie, designed and developed the CD-ROM - a colourful combination of text, pictures, sound, film and video. This has the same corpus of information and the 'See also' reference structure, enhanced by hypertext links on text and graphics. It is a particularly effective educational tool, which attracts the interest of all who view it.

The structure of the CD is as follows: over an image of the plateau at Kakadu, accompanied by the ululations of Central Australian women , the beginning screen gives the credits, customizes the sound and typeface, provides a help facility, and the start button. Pressing the start button brings up the options of map, timeline, list of main topics, or typed in individual search topic. (Figure 1)
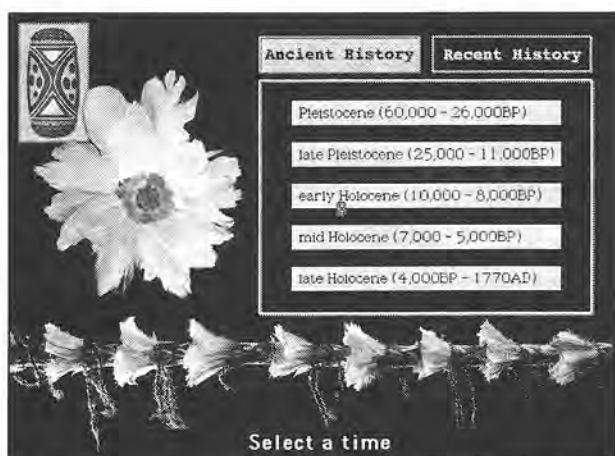
The map is divided into regions. Clicking on a portion of the map will show the relevant language group (Figure 2). The entry gives text, a reading list and possibly a relevant photograph, sound grab or video clip. 'See also' references and hypertext links refer to

Figure 1

Figure 2: Regional map showing language group boundaries

Figure 3: Ancient History screen from Timeline

Figure 4: Recent History

people, community, or a main topic. An alternative interface on the map lets the user access information on particular places within that region.

The timeline is divided into Ancient History and Recent History. Ancient History, which has 5 options, is the period from Pleistocene, 60,000-26000BP to Late Holocene, 4000BP - 1770AD. (Figure 3) Recent History has two levels of entry: the first is a division into 50 year periods, then each of these periods is further divided into ten year periods and the entries are arranged chronologically by date. (Figure 4)

The 18 main topics, are divided into four sections, Culture, History, Issues and Society. (Figure 5) Each of the main topics has an alphabetical list of headings for entries which can be searched. (See Figure 6 for the divisions for Society and Figure 7 for the plants listed under the Plant Food subdivision of Food)

The Type and Search button allows searches in the following categories; person, place or event or a typed in topic search (Figure 8). The tribe/language option refers back to the divisions on the map.

An ingenious navigation tool is the shield, the symbol of the Australian Institute of Aboriginal and Torres Strait Islander Studies. This provides an easy 4 way option. Clicking at the top goes to homebase, the left side goes back, the right side searches, the bottom returns to the beginning screen and the quit button. Every navigation is recorded, allowing a quick return
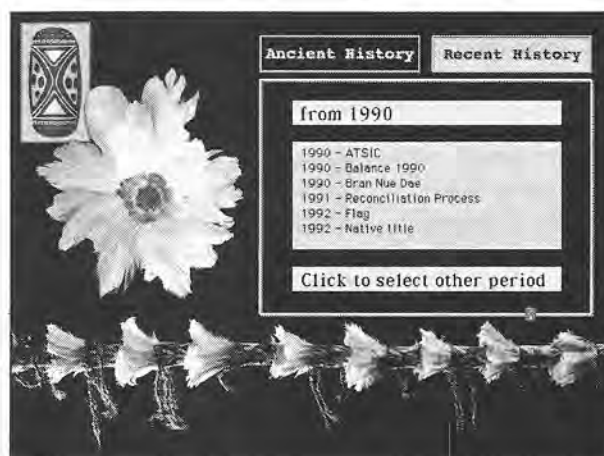
to a previous search.

How is such a mammoth work indexed (besides having entries ordered alphabetically)? There is no single highly detailed index to the whole work if an index is defined as
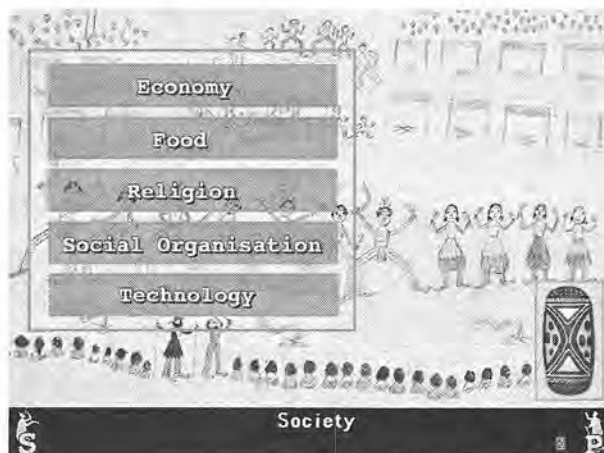
> 'a detailed alphabetical key to names, places, and topics in a book with reference to their page number, etc. in the book' (Macquarie Dictionary, 1981).

This does not seem an appropriate definition for a CD-ROM.

The printed version has an Entry Guide comprising lists of entries under subject, region, state, tribal groups, and author. A time line describes major events, and an 'index' gives references to preferred terms, many of which are variant spellings for language groups This means that indexing is only at the level of entry heading. These same lists underlie the CD-ROM navigation tools. For example, the variant spelling list operates for the search screen when a term is typed in, the region list underlies the map, and the Recent History time zones list events in chronological order (Figure 4)

Does the *Encyclopaedia* need an index? It was a deliberate decision on David Horton's part to choose a sophisticated 'See also' reference system and ordered lists of entries and not an index. This was not a decision made in isolation, for example, he consulted

Figure 5: Main topics

Figure 6: Screen for Society

Indexing in the Electronic Age Papers (1996)

teachers who suggested regional or state lists of entries would be useful for teaching purposes.

I have some personal reservations. As a reference librarian, I use an *Encyclopaedia* as a ready-reference tool to provide information quickly on topics accessed through an index. Consequently I find the *Encyclopaedia of Aboriginal Australia* useful for enquiries on people, language groups (although many are not represented), places and events, but can be frustrating when seeking specific information on other topics. For example when seeking to find out when Aboriginal people gained the vote there were no entries under Elections, Voting, Suffrage or other likely terms.

However the *Encyclopaedia* was not designed for someone like me who has worked in an Aboriginal studies reference environment for ten years and has built up my own network of finding aids. As quoted above, Horton's vision was of 'an encyclopaedia for Aboriginal Australia'. It is equally an encyclopaedia for anyone wanting to find out about Aboriginal culture and history. It is designed to be read, to lure the reader on to further discoveries. The CD-ROM begs to be played with, to test its audio-visual capabilities. The *Encyclopaedia* is not just a ready-reference tool.

Horton avoided the all-embracing key article on a topic used in some other encyclopaedia. These demand access to topics through a linear index. His *Encyclopaedia* challenges the need for a printed index, in which disparate items follow in alphabetical order, not because of any relationship between preceding or succeeding terms.

The philosophy of the *Encyclopaedia* is one of exploration, of finding information within a context, of navigating a web of linked pathways and references. In many ways this corresponds to the Greek notion of an encyclopaedia as 'a circle of knowledge which a reader could enter at any point and follow around'. (Barnes, 1996).

Kim McKenzie, sees the way in which the *Encyclopaedia* has been designed for CD-ROM as being an index. As well as the 'See Also' reference system of the hard copy, hypertext links lead the user from maps, to topics, people, events and back again using as search terms the entry headings of the hard copy version, not free text.. By pressing the appropriate button, the user may see Ernie Dingo in a video, hear language spoken, or the songs of an area, or read text against a background of a photo of a particular event. This would seem to embody the essence of an index, which is to guide the user from a specific term to the body of information to which the term refers.

Both versions have the advantage of integrating information so that the searcher can use different pathways to reach a piece of information. The permutations of these pathways are vast, even for a few search terms. Searchers learn the context of the information by navigating the linkages. The advantage of a CD-ROM is the speed that this can be achieved.

Does the Encyclopaedia work in the way it is constructed? Ask the Aboriginal people who visit the Institute Library, who, having found a map of their area on the CD-ROM, find information on their people, hear the sound of their songs or watch videos of events in their history. Teachers complain that they cannot get their students away from the CD-ROM to go to other classes. Students, new to Aboriginal studies, find the Encyclopaedia opens up a new world to them and refers them on to more specific areas of study. The final word should go to one of the Encyclopaedia's reviewers:

'When the set arrived, I sat down to give the pages a preliminary flick-through to see what sort of task I'd undertaken and when I looked up, four hours later, I was mortified to discover how the time had just flown by. I use reference books in my work: they're a tool to inform and refresh the memory, and people turn to them for scraps of specific information, not a "read". So it's almost a confession then, that later the same night I was burning the midnight oil - unable to put down a volume of an encyclopedia. (Sykes, 1994)

REFERENCES

Barnes, R. (1996) Keeping the encyclopaedia: an academic dilemma in hard times. *ANU Reporter*, 14 August: 4.

The Macquarie Dictionary (1981). Sydney: Macquarie Library

Figure 7: Plant foods, subdivision of Food

Figure 8: Search screen

Indexing in the Electronic Age Papers (1996)

Sykes, R. (1994). [Review of] the *Encyclopaedia of Aboriginal Australia. Sydney Morning Herald* 9 July.

I am grateful for the comments and help from David Horton and Kim McKenzie in preparing this paper, and the editing care of my partner, John.

* Geraldine Triffitt, GPO 553, Canberra 2601, email grt@aiatsis.gov.au, ph (02) 6246 1177

President of the ACT Region Branch of the Australian Society of Indexers and Subject Bibliographer (Linguistics), Library, Australian Institute of Aboriginal and Torres Strait Islander Studies, Canberra.

AusSI Web Site Guestbook

**Wednesday, August 27, 1997 - 04:37:17 pm:
Message from Peter Ring at prc@isa.dknet.dk:**

I have just heard about your organisation.
Very nice website. I have entered your organisation on my list of organisations of interest for technical writers worldwide, see my URL for the "User friendly manuals website".
Indexing is a very important part of making a manual user friendly.

Peter Ring can also be reached at:
        http://isa.dknet.dk/~prc/index.html

**Friday, September 26, 1997 - 01:15:59 pm:
Message from Michael Edward Granat at
megranat@digideas.com.au:**

Member Australian Society for Technical Communication (Vic).
Browsing here, both out of interest and need.
About to create a concordance file based index for 2x250+ page manuals (using Word 7.0a) and would like any advice that you could provide, please.
My E-mail address above is that for my Client's server.
My everyday E-mail address is: megranat@mira.net

Regards and thanks, in anticipation of your assistance,

Michael Granat
Technical Communication Consultant
Write Ideas (Oakleigh, Victoria)
Please send us your answer so we can publish it! Ed.

POLICE HISTORICAL MUSEUM AND ARCHIVES, VIC.

A small group of indexers and friends visited the Victorian Police Historical Unit on Wednesday Sep.17th last. After being checked in and allotted security passes to allow us to enter the official backroom areas we had a quick look at the current exhibition in the Museum before Mr Peter Free, Manager of the Unit, rescued us from a horde of school children visitors and whisked us into the inner sanctum of the workrooms. Here we saw boxes of police shirts and other uniform memorabilia plus special collections of material such as the Ned Kelly papers.

Mr. Free spends a considerable amount of his time visiting the metropolitan and country branches which are being closed down, in an effort to save the paper records and material items from destruction or dispersal.

The Unit has a wonderful collection of staff records (in a card index, cross referenced and in the laborious process of being computerised), station registers, sentencing rolls etc. – mostly all bound and dating from 1853 when the Victoria Police commenced. Many of the volumes are falling apart and in desparate need of rebinding. The long-term plan is for them to be copied either by scanning and digitisation or by being made available on microfiches. The Unit has the services of a few volunteers who have been very active in indexing part of the collection already.

We were taken down to the Archives area – typically hidden along corridors and in with the air conditioning plant – the usual hazards of uncontrolled temperatures, dust and lack of storage space making it very difficult for the staff to organise the collection. Mr. Free, an archivist, has organised the material in a simple, user-friendly arrangement. Hopefully he will be able to find an alternative home for the physical objects eg. guns, hat boxes, uniforms etc. away from the paper records and thus give more space for better storage of these wonderful old volumes.

Jenny Restarick
Secretary, Victorian Branch, Melbourne

To join Jenny and the other Victorian members on another of their very interesting visits get in touch with them next time you're in Melbourne - details on the back page. Great to see some really good visits down south. Ed.

New Zealanders from National Lib of NZ (L) and Bemal (2 from R) from National Library of Australia, at lunch!

Frances Lennie, John Simkin & Michael Wyatt (L to R)

Indexers Available

1997-98

The new edition of Indexers Available has recently been published, and copies have been distributed free to publishing houses throughout Australia who provide work for indexers.

The cost to others is $15 per copy. Please make cheques payable to:

Australian Society of Indexers

and post to:

Indexers Available,
Australian Society of Indexers,
PO Box R598
Royal Exchange NSW 1225

FREE TO GOOD HOME

I have some superseded computer equipment that is too good to throw out. If anyone can use the following, please email me at keyword@ozemail.com.au:

* Epson LX-80 dot-matrix printer with tractor and cut sheet feeders (complete with cables and manual)
* 14-inch paper-white monochrome monitor
* 14-inch CGA monitor
* Adjustable monitor support arm
* 9600bps external fax-modem
* Phone/fax switch (never used)
* A carton of 5-1/4 inch floppy disks, new and used
* A carton of fan-fold labels

I also have a 21-inch monochrome monitor, complete with card and drivers for DOS and Windows 3.1, suitable for someone who desk-top publishes mainly black-and-white material, for $250 o.n.o.

Contact: Michael Wyatt, Keyword Editorial Services, 22 Kendall Street, Surry Hills NSW 2010, Phone 02-9331 7764 Fax 02-9331 7785 Email keyword@ozemail.com.au

Tony Barry, ANU, on metadata!

On Editing a Modern Cyclop(a)edia
by David Crystal, *Royal Institution Proceedings*, **Vol 64 pp 245-270**

(selections from pp 259-260 reprinted with permission)

The following excerpt gives you an insight into a fascinating evening spent with David Crystal by some AusSI members at a Sydney restaurant earlier this year. David Crystal is editor of the Cambridge Encyclopedia. As a famous linguist he had just spoken at an education conference in Darwin and was on his way to a teachers' conference in Melbourne. He kindly gave me permission to reprint some of this article.

The story begins on how he started to edit the chapter of the Cambridge Encyclopedia for 1991:

"A year later, and we are still in an identical position, as we prepare for the second updated reprint, and a deadline is fixed for the end of October 1991. On 19 August there is a coup in the Soviet Union. I prepare for the worst. A few days later, the *status quo* is restored. I breathe a sigh of relief. But my sigh is premature. In September, the independence of the Baltic States is recognised. In October the KGB is abolished. We postpone to the end of November. On November 4, almost all Soviet Union Ministries are abolished. The Soviet Union is fragmenting. I see over 1,000 references to the USSR falling around me like autumn leaves. For a brief moment, there is optimism: on November 14, agreement is announced that the USSR will be replaced by a Union of Sovereign States – editorially, a superb decision, as USSR to USS will mean a change of only one letter. But a week is a long time in encyclopedia editing. On November 25, seven republics refuse to initial the treaty. We postpone the deadline until the end of December. Perhaps the USSR will stay? Will there be a change of name? We try to find out, and telephone the Soviet embassy in London to ask what they intend to call the USSR, both in English and in Russian. We are asked if we want a visa. We repeat our question. We are told that it is the Western press which has published the new name (USS), not the Soviets, and that we should phone the Novesti Press Agency. Novesti does not know what the name is either, but opine that if we must go into print perhaps *ex-USSR* will do? The Novesti spokesman cannot help with the Russian spelling, as he does not speak Russian, and in any case the Agency is closing at the end of the month. He gives us the number of the Society for Cultural Relations with the USSR. They are not answering the phone. We phone the Foreign and Commonwealth Office. They advise us to continue using USSR until the end of the year. There will definitely be no change of name before Christmas. A week later the Commonwealth of Independent States is proposed, and on 20 December, Soviet embassies all over the world are told to strike the name 'Soviet Union' from their records. My deadline is 1 January. It cannot be held up any further. I have a busy Christmas eliminating 1,000 references to the USSR. Dare I write

an entry informing the readership of the reprinted *Cambridge* in July 1992 that there exists an organisation called the *Commonwealth of Independent States*? Dare I write an entry under 'C'? I dare. In such a manner do encyclopedia editors impose structure on the world. But in July, will this entry be as dated as the entry on *cold fusion*, added in 1989 when the subject was a hot topic, seems to be now?"

David's footnote:

"The entry did not date – and I know why. Everyone knows there have been moles at Cambridge – Burgers, Philby, Maclean, Blunt. There obviously was a fifth man, never discovered, within Cambridge University Press. When he saw the proof of my entry on the CIS, he must have let Moscow know that the 'oldest press in the world' was recognizing this new political entity, and this obviously influenced the people in power to make their decision to retain it. But encyclopedic editors are humble people, and would not wish to take the credit for such events. Indexers and editors know that they are the true power behind many a throne – and that is enough!"

AND International Publishers Acquires *Cambridge Encyclopedia* Database

Press Release - 22 Jan 1997
Market for world-class encyclopedia to be expanded with new electronic versions

Cambridge University Press is selling its encyclopedia database to the international electronic publishing group, AND International Publishers plc. In a move designed to maximise the market potential of the database, Cambridge University Press will retain exclusive English-language publication rights in the printed version of *The Cambridge Encyclopedia*, one of the biggest selling single-volume encyclopedias, and in related books. AND will sell licences for the English-language data in electronic form and translate the data into other languages for print and electronic use.

The database continues to be managed by Professor David Crystal and a three-strong team, whose long-running partnership with Cambridge University Press is now extended to AND. Under Professor Crystal, *The Cambridge Encyclopedia* has become acknowledged as one of the most informative and authoritative of its type.

Kevin Taylor, Manager of Reference and Electronic Publishing at Cambridge University Press, describes the arrangement with AND as ideal for all three parties. "The Press believes in the future of the printed encyclopedia, and will continue to update it, but we acknowledge the need to find suitable electronic forms for encyclopedic information," he said. "A young, agile company like AND is perfectly placed to develop this resource in exciting new directions, complementing our established printed products."

"The quality of Professor Crystal's work has made the database an excellent investment for AND, providing an important springboard into new markets," said Peter Boult, head of AND's UK operations. "The high density of its information content is ideal for CD-ROM, the Internet and other media."

AND will license information from the database in highly structured electronic forms. Text formats available will include the publishing industry standard, SGML, and Internet compatible HTML.

For AND, this acquisition means a further strengthening of its position as an Electronic Publisher. For Cambridge University Press, it offers access to a much enlarged and enhanced database.

AND International Publishers plc – an international electronic publishing group based in Oxford, United Kingdom, which headquarters in Rotterdam, the Netherlands – obtained an AIM listing on 30th July 1996, and an Amsterdam Stock Exchange listing on 12th December 1996. Annual turnover amounted to GBP 5,708,000 (NLG 15,000,000) in 1995. AND employs around 160 people. Key activities of AND International Publishers are Electronic Publishing, Mapping and Identification Systems. The 1996 financial results will be published in February 1997.

For further information contact:

Peter Boult, Managing Director, AND Technology +44-(0)1865 200800 or
Kevin Taylor, Manager of Reference and Electronic Publishing, Cambridge University Press +44-(0)1223 235794 or
Eiko Dekkers, Finance Director of AND International Publishers +31-104367100

*Editor/Webmaster runs Linux
and Windows 95*

redhat

WINDOWS

Writing to the Editor

COPY DEADLINE: 31 October 1997

post: 6/333 Old South Hd Rd, Bondi 2026
tel: 02-91304206(h), 0412-405727 (m)
fax: 02-97772058
email: aussi@zeta.org.au

If greater than 1 A4 page, please send files on a disk or via email in one or two of Rich Text Format, WordPerfect 5.1, Word for Windows 6-7, Mac Word 6-7 or plain text (ASCII). Ring about unusual formats.

Advertisements and Photographs

Please send <u>image files</u> in Windows TIFF, JPEG, CorelDraw or EPS with embedded fonts format. Send camera-ready or good quality hardcopy with EPS in case the fonts won't transfer across. Photographs / camera-ready can be scanned at high resolution by the printer. **Quark Xpress**: Mac users need to send the Quark Xpress file and the fonts by Mac disk or use the Extensis QX-Tools add-on which will embed the fonts. PageMaker produces EPS with embedded fonts already.

AusSI Newsletter Ad Rates

Full page: $80, Half page: $40, Quarter page: $20

The Indexer (UK)

Janet Shuter, Hon. Editor, The Old Chapel, Kings Rd, Bembridge, Isle of Wight, PO35 5NB, UK
tel +44-1983-874514, fax +44-1983-874656
Shuter@cix.compulink.co.uk
Corres. Ed Aust/NZ: Dwight Walker, $28+membership

AUSTRALIAN SOCIETY OF INDEXERS

NATIONAL EXECUTIVE
PO Box R598, Royal Exchange NSW 1225
Phone: (02) 9560 0102
Email: gcousins@onaustralia.com.au
World Wide Web URL:
http://www.zeta.org.au/~aussi
Webmaster/Editor Email: aussi@zeta.org.au
President: Alan Walker (02) 9368 0174,
fax (02) 9358 5593,
email alan.walker@s054.aone.net.au
Vice President: Kingsley Siebel (02) 9477 3149,
fax (02) 9476 4378
Secretary: Lorraine Doyle (02) 9936 6229 (w)
(02) 9876 4218 (h), fax (02) 9888 2229
email doyle1@ozemail.com.au
Membership Secretary: Garry Cousins (02) 95600102
Treasurer: Tricia Waters (02) 9416 7664 (h),
(02) 9438 2399 (w) (Tue-Thu)
Editor: Dwight Walker (see opposite)

NSW BRANCH
PO Box R598, Royal Exchange NSW 1225
President: Michael Wyatt (02) 9331 7764 (w),
fax (02) 9331 7785, keyword@ozemail.com.au
Secretary: Madeleine Davis (02) 9438 5354 (w),
fax (02) 9436 0026, email: mdavis@matra.com.au
Treasurer: Pamela Johnstone phone/fax
(02) 4757 3045, pnj@pnc.com.au
Committee Members:
C. Colton, P. Johnson, G. Robertson

VICTORIAN BRANCH
GPO Box 1251, Melbourne Vic 3001
President: John Simkin (03) 9429 8817, email:
simmo@enternet.com.au
Vice Pres: Max McMaster tel/fax (03) 9571 6341
email: mindexer@interconnect.com.au
Secretary: Jenny Restarick, (03) 9545 2178 (w),
fax (03) 9545 2175, email j.restarick@ffp.csiro.au
Treasurer: Joyce Gillespie (03) 9654 8527 or
phone/fax (03) 9710 1270
Committee Members: G. Levick, M. Findlay,
E. Wood-Ellam, J. McGovern, M. Ramsden

ACT REGION BRANCH
GPO Box 2069, Canberra ACT 2601
President: Geraldine Triffitt (02) 6246 1177
fax (02) 6249 7310, email grt@aiatsis.gov.au
Secretary: Shirley Campbell (02) 6234 2225
fax (02) 6234 2237
email Shirley.Campbell@Radford.act.edu.au
Treasurer: Laurelle Tunks (02) 6234 1139
email rodtunks@netinfo.com.au
Committee Members: R. Hyslop, L. Farkas,
S. MacDougall, A. Peut

QUEENSLAND GROUP with Soc. of Editors (Qld)
Contact: Julie Forrest (07) 3353 0120 (h)
email: J.Forrest@mcauley.acu.edu.au

SOUTH AUSTRALIAN GROUP with Soc. Ed. (SA)
Contact: Susan Rintoul (08) 8235 1535 (h),
fax 08-8235 9144 email: seaview@light.iinet.net.au